

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 35764/21/WAW

<b>Zlecniodawca</b> <b>ŚWIĘTOKRZYSKIE CENTRUM REHABILITACJI</b> W CZARNIECKIEJ GÓRZE 43 26-220 STĄPORKÓW		<b>Próbka (wg deklaracji Zlecniodawcy)</b> <b>WODA BASENOWA</b> <b>Protokół poboru próbek nr: 10/RAD/RK/21/01/2021</b> <b>Data poboru: 21.01.2021</b> <b>Punkt poboru, miejsce poboru: Świętokrzyskie Centrum Rehabilitacji w Czarnieckiej Górze, Czarniecka Góra 43, 26-220 Stąporków, basen sportowy, woda w niecce basenowej</b> <b>Temp. poboru próbek: 29,0°C</b> <b>Stan próbek bez zastrzeżeń</b> Próbki pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018
Data przyjęcia próbki:	2021-01-21	
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	2021-01-27	
Data utworzenia sprawozdania:	2021-01-27	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Liczba Escherichia coli <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	zgodny
* Liczba Pseudomonas aeruginosa <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 16266:2009	jtk/100 ml	0	0	zgodny
* Chlor wolny <sup>1)</sup>	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,45 ± 0,04	0,30-0,60	zgodny
* Chlor związany <sup>1)</sup>	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,25 ± 0,03	≤ 0,30	zgodny
* pH <sup>1)</sup>	PB-359 wyd. II z dn. 24.07.2017		6,8 ± 0,3	6,5-7,6	zgodny
* Potencjał redox <sup>1)</sup>	PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	763 ± 56	≥ 750	zgodny

<sup>1)</sup> Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016)

**KONIEC SPRAWOZDANIA**

Autoryzował: Daria Mychałyk, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia  
Jarosław Zaremba, Lider ds. poboru próbek

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Warszawa 01-102, Jana Olbrachta 94; Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie [www.hamilton.com.pl](http://www.hamilton.com.pl)

\* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**  
**LABORATORIUM BADAWCZE**

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 35765/21/WAW**

Zleceniodawca <b>ŚWIĘTOKRZYSKIE CENTRUM REHABILITACJI</b> W CZARNIECKIEJ GÓRZE 43 26-220 STĄPORKÓW		Próbką (wg deklaracji Zleceniodawcy) <b>WODA BASENOWA</b> <b>Protokół poboru próbek nr: 10/RAD/RK/21/01/2021</b> <b>Data poboru: 21.01.2021</b> <b>Punkt poboru, miejsce poboru: Świętokrzyskie Centrum Rehabilitacji w Czarnieckiej Górze, Czarniecka Góra 43, 26-220 Stąporków, basen rekreacyjny, woda w niecce basenowej</b> <b>Temp. poboru próbek: 30,0°C</b> <b>Stan próbki bez zastrzeżeń</b> Próbkę pobrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018
Data przyjęcia próbki:	<b>2021-01-21</b>	
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	<b>2021-01-27</b>	
Data utworzenia sprawozdania:	<b>2021-01-27</b>	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Liczba Escherichia coli <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	zgodny
* Liczba Pseudomonas aeruginosa <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 16266:2009	jtk/100 ml	0	0	zgodny
* Chlór wolny <sup>1)</sup>	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,48 ± 0,05	0,30-0,60	zgodny
* Chlór związany <sup>1)</sup>	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,21 ± 0,03	≤ 0,30	zgodny
* pH <sup>1)</sup>	PB-359 wyd. II z dn. 24.07.2017		7,0 ± 0,3	6,5-7,6	zgodny
* Potencjał redox <sup>1)</sup>	PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	761 ± 55	≥ 750	zgodny

<sup>1)</sup> Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016)

**KONIEC SPRAWOZDANIA**

Autoryzował: Daria Mychałyk, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia  
 Jarosław Zaremba, Lider ds. poboru próbek

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Warszawa 01-102, Jana Olbrachta 94; Gdynia 81-571, Chwasczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie [www.hamilton.com.pl](http://www.hamilton.com.pl)

\* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**  
**LABORATORIUM BADAWCZE**

ul. Chwasczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00





**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 6544/21/WAW**

Zleceniodawca <b>ŚWIĘTOKRZYSKIE CENTRUM REHABILITACJI</b> W CZARNIECKIEJ GÓRZE 43 26-220 STĄPORKÓW		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) <b>WODA BASENOWA</b> <b>Protokół poboru próbek nr: 1/RAD/WO/07/01/2021</b> <b>Data poboru: 07.01.2021</b> <b>Punkt poboru, miejsce poboru: Świętokrzyskie Centrum Rehabilitacji w Czarnieckiej Górze, Czarniecka Góra 43, 26-220 Stąporków, woda wodociągowa doprowadzona na pływalnię</b> <b>Temp. poboru próbek: 14,6stC</b> <b>Stan próbki bez zastrzeżeń</b> Próbki pobrane przez Wojciech Orczykowski, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018
Data przyjęcia próbek:	<b>2021-01-07</b>	
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	<b>2021-01-20</b>	
Data utworzenia sprawozdania:	<b>2021-01-20</b>	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Azotany <sup>1)2)</sup>	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,2 ± 0,1	≤50	zgodny
* Indeks nadmanganianowy <sup>3)4)</sup>	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O <sub>2</sub>	<0,5	≤5	zgodny

<sup>1)</sup> Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016)

<sup>2)</sup> Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

<sup>3)</sup> Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2017, poz. 2294).

<sup>4)</sup> Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gdyni (decyzja nr 9/2020 z dnia 31.12.2020).

**KONIEC SPRAWOZDANIA**

Autoryzował: Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska  
Rafał Ciecholewski, Zastępca Kierownika Pracowni Analiz Środowiska Gdynia

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie [www.hamilton.com.pl](http://www.hamilton.com.pl)

\* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**  
**LABORATORIUM BADAWCZE**

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 6539/21/WAW

<b>Zleceniodawca</b> <b>ŚWIĘTOKRZYSKIE CENTRUM REHABILITACJI</b> W CZARNIECKIEJ GÓRZE 43 26-220 STĄPORKÓW		<b>Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy)</b> <b>WODA BASENOWA</b> <b>Protokół poboru próbek nr: 1/RAD/WO/07/01/2021</b> <b>Data poboru: 07.01.2021</b> <b>Punkt poboru, miejsce poboru: Świętokrzyskie Centrum Rehabilitacji w Czarnieckiej Górze, Czarniecka Góra 43, 26-220 Stąporków, basen sportowy, woda w niecce basenowej</b> <b>Temp. poboru próbek: 27,5stC</b> <b>Stan próbki bez zastrzeżeń</b> Próbki pobrane przez Wojciech Orczykowski, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018
<b>Data przyjęcia próbki:</b>	<b>2021-01-07</b>	
<b>Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):</b>	<b>2021-01-22</b>	
<b>Data utworzenia sprawozdania:</b>	<b>2021-01-22</b>	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Liczba Escherichia coli <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	zgodny
* Liczba Pseudomonas aeruginosa <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 16266:2009	jtk/100 ml	0	0	compliant
* Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48h <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	nie wykryto	<100	compliant
* Azotany <sup>1)2)</sup>	PN-C-04576-08:1982	mg/l	1,2 ± 0,5	-	-
* Indeks nadmanganianowy <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O <sub>2</sub>	<0,5	-	-
* Lotne związki organiczne <sup>1)</sup>	PB-147/GC wyd II z dn. 20.10.2014				
Trichlorometan (Chloroform)		mg/l	0,008 ± 0,003	≤ 0,03	compliant
Σ THM (chloroform, bromodichlorometan, dibromochlorometan, bromoform)		mg/l	0,008 ± 0,003	≤ 0,1	compliant
* Mętność <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	< 0,20	≤ 0,5	compliant
* Chlor wolny <sup>1)</sup>	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,42 ± 0,04	0,30-0,60	compliant
* Chlor związany <sup>1)</sup>	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,21 ± 0,03	≤ 0,30	compliant
* pH <sup>1)</sup>	PB-359 wyd. II z dn. 24.07.2017		7,0 ± 0,3	6,5-7,6	compliant
* Potencjał redox <sup>1)</sup>	PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	765 ± 56	≥ 750	compliant
# * Liczba Legionella sp. <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 11731:2017-08	jtk/ 100 ml	0	0	compliant

<sup>1)</sup> Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016)

<sup>2)</sup> Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

Test: Liczba Legionella sp. w 100ml was performed by external provider with an accreditation number AB 1319

### THE END OF THE REPORT

Authorized by: Daria Mychałyk, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia  
Ernest Celiński, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska Małaszewicze  
Jarosław Zaremba, Lider ds. poboru próbek  
Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska  
Rafał Ciecholewski, Zastępca Kierownika Pracowni Analiz Środowiska Gdynia  
Approved by: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Approved with electronic signature)

Laboratory: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180; Warszawa 01-102, Jana Olbrachta 94; Małaszewicze 21-540, Kolejarzy 6

The results relate to the analysed samples only. Unless otherwise specified given expanded measurement uncertainty was estimated for the coverage factor k=2 at 95% confidence level. Sampling uncertainty has been taken into consideration. Unless otherwise specified when conformity is stated J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. applies the simple acceptance decision rule in accordance with ILAC-G8:09/2019. This Report cannot be reproduced partially without a prior written consent of J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Responsibility of J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. is restricted exclusively to the results and statements presented in original copy of the Report. The service confirmed by this Report is subject to the General Terms and Conditions of Services of J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. published on [www.hamilton.com.pl](http://www.hamilton.com.pl)

\* Test method accredited; # Test performed by external provider

Page 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**  
**TESTING LABORATORY**

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, Poland, tel. +48 58 766 99 00





**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 6537/21/WAW**

Zleceniodawca <b>ŚWIĘTOKRZYSKIE CENTRUM REHABILITACJI</b> W CZARNIECKIEJ GÓRZE 43 26-220 STĄPORKÓW		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) <b>WODA BASENOWA</b> <b>Protokół poboru próbek nr: 1/RAD/WO/07/01/2021</b> <b>Data poboru: 07.01.2021</b> <b>Punkt poboru, miejsce poboru: Świętokrzyskie Centrum Rehabilitacji w Czarnieckiej Górze, Czarniecka Góra 43, 26-220 Stąporków, cyrkulacja (sport + rekreacja), woda wprowadzana do niecki basenowej z systemu cyrkulacji</b> <b>Temp. poboru próbki: 28,0stC</b> <b>Stan próbki bez zastrzeżeń</b> Próbki pobrane przez Wojciech Orczykowski, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018
Data przyjęcia próbki:	<b>2021-01-07</b>	
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):	<b>2021-01-22</b>	
Data utworzenia sprawozdania:	<b>2021-01-22</b>	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Liczba Escherichia coli <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	zgodny
* Liczba Pseudomonas aeruginosa <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 16266:2009	jtk/100 ml	0	0	zgodny
* Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48h <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	nie wykryto	<20	zgodny
* Azotany <sup>1)2)</sup>	PN-C-04576-08:1982	mg/l	1,2 ± 0,5	-	-
* Indeks nadmanganianowy <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O <sub>2</sub>	0,6 ± 0,2	-	-
* Lotne związki organiczne <sup>1)</sup>	PB-147/GC wyd II z dn. 20.10.2014				
Trichlorometan (Chloroform)		mg/l	0,007 ± 0,002	≤ 0,03	zgodny
Σ THM (chloroform, bromodichlorometan, dibromochlorometan, bromoform)		mg/l	0,007 ± 0,002	≤ 0,1	zgodny
* Mętność <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	< 0,20	≤ 0,3	zgodny
* Chlor wolny <sup>1)</sup>	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,43 ± 0,04	-	-
* Chlor związany <sup>1)</sup>	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,17 ± 0,03	≤ 0,20	zgodny
* pH <sup>1)</sup>	PB-359 wyd. II z dn. 24.07.2017		7,0 ± 0,3	6,5-7,6	zgodny
* Potencjał redox <sup>1)</sup>	PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	763 ± 56	-	-
* * Liczba Legionella sp. <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 11731:2017-08	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny

<sup>1)</sup> Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016)

<sup>2)</sup> Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

Badanie: Liczba Legionella sp. w 100ml wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

**KONIEC SPRAWOZDANIA**

Autoryzował: Daria Mychałyk, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia  
Ernest Celiński, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska Małaszewicze  
Jarosław Zaremba, Lider ds. poboru próbek  
Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska  
Rafał Ciecholewski, Zastępca Kierownika Pracowni Analiz Środowiska Gdynia  
Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180; Warszawa 01-102, Jana Olbrachta 94; Małaszewicze 21-540, Kolejarzy 6  
Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.  
Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.  
Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie [www.hamilton.com.pl](http://www.hamilton.com.pl)

\* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**  
**LABORATORIUM BADAWCZE**

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 6541/21/WAW

<b>Zleceniodawca</b> <b>ŚWIĘTOKRZYSKIE CENTRUM REHABILITACJI</b> W CZARNIECKIEJ GÓRZE 43 26-220 STĄPORKÓW		<b>Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy)</b> <b>WODA BASENOWA</b> <b>Protokół poboru próbek nr: 1/RAD/WO/07/01/2021</b> <b>Data poboru: 07.01.2021</b> <b>Punkt poboru, miejsce poboru: Świętokrzyskie Centrum Rehabilitacji w Czarnieckiej Górze, Czarniecka Góra 43, 26-220 Stąporków, wanna whirlpool, woda w niecce basenowej wyposażonej w urządzenie wytwarzające aerozol wodno - powietrzny</b> <b>Temp. poboru próbki: 30,0stC</b> <b>Stan próbki bez zastrzeżeń</b> Próbkę pobrane przez Wojciech Orczykowski, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018
<b>Data przyjęcia próbki:</b>	<b>2021-01-07</b>	
<b>Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):</b>	<b>2021-01-22</b>	
<b>Data utworzenia sprawozdania:</b>	<b>2021-01-22</b>	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Liczba Escherichia coli <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	zgodny
* Liczba Pseudomonas aeruginosa <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 16266:2009	jtk/100 ml	0	0	zgodny
* Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48h <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	nie wykryto	<100	zgodny
* Azotany <sup>1)2)</sup>	PN-C-04576-08:1982	mg/l	0,4 ± 0,2	-	-
* Indeks nadmanganianowy <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O <sub>2</sub>	<0,5	-	-
* Lotne związki organiczne <sup>1)</sup>	PB-147/GC wyd II z dn. 20.10.2014				
Trichlorometan (Chloroform)		mg/l	0,012 ± 0,004	≤ 0,03	zgodny
Σ THM (chloroform, bromodichlorometan, dibromochlorometan, bromoform)		mg/l	0,013 ± 0,004	≤ 0,1	zgodny
* Mętność <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	< 0,20	≤ 0,5	-
* Chlor wolny <sup>1)</sup>	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,78 ± 0,08	0,70-1,00	zgodny
* Chlor związany <sup>1)</sup>	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,24 ± 0,04	≤ 0,30	zgodny
* pH <sup>1)</sup>	PB-359 wyd. II z dn. 24.07.2017		7,1 ± 0,3	6,5-7,6	zgodny
* Potencjał redox <sup>1)</sup>	PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	795 ± 58	≥ 750	zgodny
* # Liczba Legionella sp. <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 11731:2017-08	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny

<sup>1)</sup> Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016)

<sup>2)</sup> Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

Badanie: Liczba Legionella sp. w 100ml wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

### KONIEC SPRAWOZDANIA

**Autoryzował:** Daria Mychałyk, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia  
 Ernest Celiński, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska Małaszewicze  
 Jarosław Zaremba, Lider ds. poboru próbek  
 Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska  
 Rafał Ciecholewski, Zastępca Kierownika Pracowni Analiz Środowiska Gdynia  
**Zatwierdził:** Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180; Warszawa 01-102, Jana Olbrachta 94; Małaszewicze 21-540, Kolejarzy 6  
 Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.  
 Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.  
 Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie [www.hamilton.com.pl](http://www.hamilton.com.pl)

\* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**  
**LABORATORIUM BADAWCZE**

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00





**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 6540/21/WAW**

<b>Zleceniodawca</b> <b>ŚWIĘTOKRZYSKIE CENTRUM REHABILITACJI</b> W CZARNIECKIEJ GÓRZE 43 26-220 STĄPORKÓW		<b>Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy)</b> <b>WODA BASENOWA</b> <b>Protokół poboru próbek nr: 1/RAD/WO/07/01/2021</b> <b>Data poboru: 07.01.2021</b> <b>Punkt poboru, miejsce poboru: Świętokrzyskie Centrum Rehabilitacji w Czarnieckiej Górze, Czarniecka Góra 43, 26-220 Stąporków, basen rekreacyjny, woda w niecce basenowej wyposażonej w urządzenie wytwarzające aerozol wodno - powietrzny</b> <b>Temp. poboru próbki: 27,7stC</b> <b>Stan próbki bez zastrzeżeń</b> Próbki pobrane przez Wojciech Orczykowski, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018
<b>Data przyjęcia próbki:</b>	<b>2021-01-07</b>	
<b>Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):</b>	<b>2021-01-22</b>	
<b>Data utworzenia sprawozdania:</b>	<b>2021-01-22</b>	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Liczba Escherichia coli <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	zgodny
* Liczba Pseudomonas aeruginosa <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 16266:2009	jtk/100 ml	0	0	zgodny
* Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48h <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	nie wykryto	<100	zgodny
* Azotany <sup>1)2)</sup>	PN-C-04576-08:1982	mg/l	1,2 ± 0,5	-	-
* Indeks nadmanganianowy <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O <sub>2</sub>	<0,5	-	-
* Lotne związki organiczne <sup>1)</sup>	PB-147/GC wyd II z dn. 20.10.2014				
Trichlorometan (Chloroform)		mg/l	0,007 ± 0,002	≤ 0,03	zgodny
Σ THM (chloroform, bromodichlorometan, dibromochlorometan, bromoform)		mg/l	0,007 ± 0,002	≤ 0,1	zgodny
* Mętność <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	0,24 ± 0,08	≤ 0,5	zgodny
* Chlor wolny <sup>1)</sup>	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,84 ± 0,08	0,70-1,00	zgodny
* Chlor związany <sup>1)</sup>	PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020	mg/l	0,21 ± 0,03	≤ 0,30	zgodny
* pH <sup>1)</sup>	PB-359 wyd. II z dn. 24.07.2017		7,0 ± 0,3	6,5-7,6	zgodny
* Potencjał redox <sup>1)</sup>	PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	767 ± 56	≥ 750	zgodny
# * Liczba Legionella sp. <sup>1)</sup>	PN-EN ISO 11731:2017-08	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny

<sup>1)</sup> Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016)

<sup>2)</sup> Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

Badanie: Liczba Legionella sp. w 100ml wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

**KONIEC SPRAWOZDANIA**

Autoryzował: Daria Mychałyk, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia  
Ernest Celiński, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska Małaszewicze  
Jarosław Zaremba, Lider ds. poboru próbek  
Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska  
Rafał Ciecholewski, Zastępca Kierownika Pracowni Analiz Środowiska Gdynia  
Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180; Warszawa 01-102, Jana Olbrachta 94; Małaszewicze 21-540, Kolejarzy 6  
Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.  
Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.  
Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

\* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

